

 Національний технічний університет України «КИЇВСЬКИЙ ПОЛІТЕХНІЧНИЙ ІНСТИТУТ імені ІГОРЯ СІКОРСЬКОГО»	Емблема кафедри (за наявності)	Назва кафедри, що забезпечує викладання
Друга французька мова.. Частина 4. Французька мова Робоча програма освітніх компонентів (Силабус)		Кафедра теорії, практики та перекладу французької мови

Реквізити навчальної дисципліни

Рівень вищої освіти	Перший (бакалаврський)
Галузь знань	03 Гуманітарні науки
Спеціальність	035 Філологія
Освітня програма	Германські мови та літератури (переклад включно), перша - англійська
Статус дисципліни	Обов'язкова
Форма навчання	Очна (денна)
Рік підготовки, семестр	3 курс, осінній семестр
Обсяг дисципліни	Загальний 39 кредитів (1170 годин) 5 семестр (6 кред, 180 год): 72 год – аудиторна робота, 108 год – СРС
Семестровий контроль/ контрольні заходи	екзамен / модульна контрольна робота
Розклад занять	http://rozklad.kpi.ua
Мова викладання	Французька/ Українська
Інформація про керівника курсу /	<u>Бондар Леся Вікторівна, канд. пед. наук, доцент, доцент кафедри теорії, практики та перекладу французької мови ФЛ</u> https://ktpfm.kpi.ua/bondar
Розміщення курсу	Необхідні матеріали розміщено на відповідних сторінках викладачів в Електронному Кампусі: https://campus.kpi.ua/tutor Створено відповідний класрум, посилання - https://classroom.google.com/c/Nzc0NjM0NTEzNDM0?cjc=ovm24gvc

Програма навчальної дисципліни

1. Опис навчальної дисципліни, її мета, предмет вивчення та результати навчання

Освітній компонент «Друга французька мова. Частина 4» належить до обов'язкових освітніх компонентів циклу загальної підготовки. Освітні компоненти мають міждисциплінарний характер і є складовою освітнього компонента «Друга французька мова».

Основною метою дисципліни «Друга французька мова » є розвиток франкомовної комунікативної компетентності на рівні, достатньому для успішної міжкультурної взаємодії та досягнення цілей спілкування у професійному, навчальному, особистісному контекстах.

Зокрема, **метою ОК** «Друга французька мова. Частина 4» є :

- формування у студентів здатностей вільно, гнучко й ефективно використовувати французьку мову в усній та письмовій формі, у різних жанрово-стильових різновидах і реєстрах спілкування (офіційному, неофіційному, нейтральному), для

розв'язання комунікативних завдань у різних сферах життя, здатність до організації ділової та міжкультурної комунікації;

- читати та сприймати на слух різні за структурою та лексико-граматичним наповненням повідомлення із визначенням їхньої комунікативної мети;
- оперувати вивченим лексичним матеріалом та граматичними конструкціями для створення повідомлень, висловлювань та діалогів з обов'язковим розкриттям мети продукowanego повідомлення;
- створювати писемні твори з формулюванням власної думки та розкриттям теми повідомлення;
- перекладати різні за обсягом франкомовні уривки текстів або висловлювання у межах тем та ситуацій, передбачених цим силабусом.

Предмет освітнього компоненту: іншомовна письмова та усна комунікація в академічних та професійних середовищах, а також етикетні особливості спілкування в полікультурному просторі в умовах глобалізації.

Результати навчання

У результаті вивчення освітнього компоненту «Друга французька мова. Частина 4» студенти зможуть оволодіти такими **програмними компетентностями**:

Загальні компетентності:

ЗК 01 Здатність реалізовувати свої права і обов'язки як члена суспільства, усвідомлювати цінності громадянського (вільного демократичного) суспільства та необхідність його сталого розвитку, верховенства права, прав і свобод людини і громадянина в Україні.

ЗК 04 Здатність бути критичним і самокритичним.

ЗК 05 Здатність учитися й оволодівати сучасними знаннями.

ЗК 08 Здатність працювати в команді та автономно.

ЗК 09 Здатність спілкуватися іноземною мовою.

ЗК 12 Здатність оперувати професійними знаннями й уміннями з обраної спеціалізації та застосовувати їх у практичних ситуаціях.

Фахові компетентності:

ФК 11 Здатність створювати усні й письмові тексти різних жанрів і стилів державною та іноземними мовами.

ФК 14 Здатність до організації ділової та міжкультурної комунікації.

ФК 17 Здатність реферувати й анотувати різножанрові тексти державною та іноземними мовами.

Програмні результати навчання. У результаті вивчення освітнього компонента «Друга французька мова. Частина 4» здобувачі зможуть:

ПРН 01 Дотримуватися морально-етичних та культурних норм, принципів академічної доброчесності та кодексу професійної етики, примножувати досягнення суспільства;

ПРН 04 Вільно спілкуватися з професійних питань із фахівцями та нефахівцями державною та іноземними мовами усно та письмово, використовувати їх для організації ефективної міжкультурної комунікації.

ПРН 07 Співпрацювати з колегами, представниками інших культур та релігій, прибічниками різних політичних поглядів тощо.

ПРН 09 Створювати усні й письмові тексти різних жанрів і стилів державною та іноземними мовами.

2. Пререквізити та постреквізити дисципліни (місце в структурно-логічній схемі навчання за відповідною освітньою програмою)

Освітній компонент «Друга французька мова. Частина 4» має міждисциплінарний характер. Вона є складовою освітнього дисципліни «Друга французька мова». За структурно-логічною схемою програми підготовки фахівця освітній компонент має міждисциплінарні зв'язки з такими освітніми компонентами, як "Вступ до романо-германського мовознавства" та забезпечує подальше оволодіння освітнім компонентом «Друга французька мова. Частина 5» та "Практичний курс перекладу. Курсова робота".

Зміст навчальної дисципліни

Освітній компонент «Друга французька мова. Частина 4»

Розділ 1. Спільне життя

- **Тема 1.1.** *Les uns et les autres* (Відносини між людьми, взаємодія в суспільстві).
- **Тема 1.2.** *Vivre ensemble sur la Terre* (Спільне існування, екологія, глобальна взаємодія).

Розділ 2. Культура і мистецтво

- **Тема 2.1.** *Cultivons les arts* (Розвиток мистецтва, культурна творчість).
- **Тема 2.2.** *La francophonie jusque dans l'assiette* (Франкомовна культура через кулінарію, традиції).

Розділ 3. Урбаністичний світ

- **Тема 3.1.** *Mondes urbains* (Міське життя, урбанізація, сучасні міста).

3. Навчальні матеріали та ресурси

Основна:

1. Elodie Heu, Marie Gatin, Marion Perrard, Violette Petitmengin, Caroline Spérandio, Emmanuel Nicolas. *Edito B1 Livre élève 3e édition*. Didier, 2023. 224 p. ISBN 978-2278108541.

2. Elodie Heu, Marie Gatin, Marion Perrard, Violette Petitmengin, Caroline Spérandio, Emmanuel Nicolas. *Édito B1. Cahier d'activités 3e édition*. Didier, 2023. 144 p. ISBN 978-2278108558

Додаткова:

3. Articles de la presse ukrainienne et française.

Література знаходиться у бібліотеці КПІ ім.Ігоря Сікорського, методичному кабінеті кафедри теорії, практики та перекладу французької мови та в електронному кампусі.

4. Методика опанування навчальної дисципліни (освітнього компонента)

Навчання здійснюється на основі студентоцентрованого підходу та стратегії взаємодії викладача та студента з метою засвоєння студентами матеріалу та формуванню у них відповідних компетентностей.

Засвоєння освітнього компоненту «Друга французька мова. Частина 4» передбачає розвиток аналітичного мислення, сприяє формуванню умінь наукового аналізу, усвідомлення мовних явищ, які вивчаються; розумінню та використанню мовного матеріалу (лексичного, фонетичного та граматичного аспектів відповідно до тематики, що вивчається) в аудіюванні, читанні, говорінні, письмі та медіації у процесі міжкультурного спілкування, проведення практичних занять з використанням багатоваріативних форм і методів інноваційного навчання, спрямованих на якісне засвоєння знань студентами, розвиток їх розумової діяльності, набуття досвіду самостійного опрацювання навчального матеріалу та якостей, які стануть у нагоді в їх подальшому професійному житті.

Основні завдання циклу практичних занять: розвиток та закріплення навичок правильної вимови, розширення загального лексичного та словникового запасу з окремих розмовних тем, формування навичок роботи з текстом, словником та вміння правильного вживання слів, ведення бесіди на задану тему з використанням опрацьованого лексико-граматичного матеріалу. Активізація навчально-пізнавальної діяльності студентів спонукає їх до активної розумової й практичної діяльності в процесі оволодіння матеріалом, сприяє розвитку творчих здібностей, пізнавальної активності й самостійності; оволодінню навичками професійної майстерності в усіх її проявах.

Усі методи навчання опосередковано спрямовані також на формування навчально-стратегічної компетентності студента, зокрема на розвиток метакогнітивної свідомості (процес організації, реалізації, контролю та коригування своєї навчальної діяльності).

Для ефективної комунікації з метою розуміння структури та змісту освітнього компонента та засвоєння матеріалу використовується електронний Кампус, електронна пошта, Viber, за допомогою яких:

- спрощується розміщення та обмін навчальним матеріалом;
- здійснюється надання зворотного зв'язку студентам стосовно навчальних завдань та змісту навчальної дисципліни;
- оцінюються навчальні завдання студентів;
- ведеться облік виконання студентами плану навчальної дисципліни, графіку виконання навчальних завдань та оцінювання студентів.

Під час навчання та для взаємодії зі студентами використовуються сучасні інформаційно-комунікаційні та мережеві технології для вирішення навчальних завдань. Взаємодія зі студентами здійснюється також за допомогою Zoom, Google class.

Освітній компонент «Друга французька мова. Частина 4», 5 семестр

№ практичного заняття	Зміст навчальної роботи	Аудиторних годин	Рекомендований час СРС
1	Аудіювання: • Інтерв'ю зі співачкою про її дитинство (с.12) • Обговорення сімейних фотографій (с.13) Читання: • Стаття з сімейної газети (с.12)	2	2

	Усне мовлення: • Представити важливу людину у своєму житті (с.12) • Розповісти про родинну подію з минулого (с.13) Письмо: • Уявити підписи до фотографій (с.13) Граматика: passé composé vs imparfait (с.14) Фонетика: інтонація розповіді в минулому часі Культура: сімейні стосунки у Франції		
2	Аудіювання: • Розмова про «перші рази» (с.14) Усне мовлення: • Розповісти про свої «перші рази» (с.14) Граматика: passé composé / imparfait (продовження) Письмо: • Написати спогад, що запам'ятався Культура: ритуали переходу у Франції	2	2
3	Аудіювання: • Розмова про телесеріали (с.15) Читання: • Стаття про романтичне реаліті-шоу (с.15) Усне мовлення: • Висловити свою думку про реаліті-шоу (DELF) Письмо: • Представити фільм (DELF) Франкомовний світ: • Популярність реаліті-шоу у Квебеку (с.15)	2	2
4	Пристрасті та приклади для наслідування Усне мовлення: • Висловити свою пристрасть (с.16) • Представити відому родину (с.16) Читання: • Уривок з коміксу <i>Dad</i> автора Nob (с.17) Граматика: лексика емоційних і романтичних стосунків Культура: відомі родини у Франції	2	2
5	Заняття 5 – Нерівність і батьківство Аудіювання + аудіовізуальне сприймання: • Перегляд репортажу про батьківство (с.17) Усне мовлення: • Говорити про нерівність між жінками й чоловіками (с.17) Письмо: • Представити вигаданого персонажа (с.17) Граматика: лексика соціальних ролей Культура: бути батьками (с.17)	2	2

6	Аудіювання: • Радіопередача про лавки дружби (с.20) • Свідчення про дружбу (с.21) Читання: • Стаття про дружні зустрічі (с.18) • Літературний уривок з <i>Trois</i> Валері Перрен (с.20) Усне мовлення: • Описати дружні стосунки (с.21) • Висловити свої критерії вибору друзів (с.22) Письмо: • Розповісти спогад про підтримку друга (с.22) Граматика: plus-que-parfait (1) (с.21) Фонетика: подовження наголошеного складу (с.22) Франкомовний світ: Лавки дружби у Швейцарії (с.20)	2	2
7	Аудіювання: • Обговорення інтеграції дітей у групу (с.20) Усне мовлення: • Розповісти про важливу зустріч (с.19) Письмо: • Пояснити причину запізнення (с.21) • Написати листа другу дитинства (с.20) • Лист із проханням про обладнання (DELF, с.20) Ательє з медіації: • Організувати День дружби (с.24) Повторення: • Лексика, пов'язана з дружбою та соціальними стосунками • Повторення минулих часів	2	3
8	Аудіювання: • Обговорення про професійну ввічливість (с.27) Читання: • Стаття про цифровий етикет (с.26) Усне мовлення: • Висловлюватися про цифровий етикет (с.26) • Реагувати на професійний імейл, висловлювати незгоду (с.27) Письмо: • Скласти запитання для інтерв'ю (с.27) Граматика: • Питальні конструкції (рівні мови: фамільярний / стандартний / офіційний) (с.27)	2	3
9	Аудіювання: • Обговорення викладання громадянських цінностей (с.28) Читання: • Стаття про екологію в школі (с.28)	2	3

	Усне мовлення: - Обговорити викладання громадянських цінностей - Обговорити місце екології в освіті Письмо: - Скарга на скасування шкільної екскурсії (DELF, с.28) - Висловлення думки щодо екологічного виховання (с.30) Культура / Франкомовний світ: - Цінності громадянського суспільства з дитинства (Сенегал) (с.28) - Випадок з булочником та його учнем, якого загрожує депортація (культурний матеріал)		
10	Аудіювання: - Подкаст про фемінізм і галантність (с.31) Читання: - Ілюстрації на тему галантності (с.31) Усне мовлення: - Визначити поняття «галантність» та обговорити його плюси й мінуси (с.31) Граматика / Лексика: - Вираження необхідності й обов'язку (с.29) Культура: - Дискусія: чи варто відмовитися від галантності? (с.31)	2	3
11	Аудіювання: - Репортаж про каси самообслуговування «blablabla caisses» (с.32) Читання: - Реакції на каси самообслуговування (с.32) Усне мовлення: - Обговорити каси самообслуговування - Виразити невдоволення в черзі (с.33) Письмо: - Звернення до керівника магазину з проханням (DELF, с.33) - Пропозиція допомоги (с.33)	2	3
12	Аудіювання: - Репортаж про «Громадянську годину» (Heure Civique) (с.33) Усне мовлення: - Висловити свою думку щодо «Громадянської години» - Висловити думку про ідею <i>tiers-lieu</i> (с.35) Письмо: - Ідеї щодо покращення району (с.34) - Висловлення емоцій (с.34) Граматика: - Вираження почуттів (с.34)	2	3

13	Аудіювання + відео: - Зрозуміти концепцію <i>tiers-lieu</i> (с.35) Читання: - Стаття про солідарний <i>tiers-lieu</i> (с.35) Усне мовлення: - Висловити думку про <i>tiers-lieu</i> - Поговорити про те, як ми знайомимося з іншими (с.36) Письмо: - Описати ідеальний <i>tiers-lieu</i> (с.35) - Представити людину/ініціативу та дії для допомоги (с.36) Культура: - Краще життя разом (<i>le mieux-vivre ensemble</i>) (с.36)	2	4
14	Ательє з медіації: - Розробити путівник з етикету для вашої групи (с.38) DELTA-підготовка: - Стратегії та тренування для аудіювання (с.39–40) Повторення: - Граматика, лексика, культура: <i>Le vivre-ensemble</i> (с.30) - Групи ритмічні (<i>phonétique</i>) (с.30) - Повторення тем Unité 2	2	4
15	Аудіювання: - Розмова про організацію виходу в світ (с.43) - Репортаж про циркове шоу (с.43) Читання: - Стаття про екологічний вплив фестивалів (с.42) Усне мовлення: - Переконати когось піти на фестиваль (DELTA, с.43) - Висловити свої враження від циркового номера (с.43) Письмо: - Пропонувати екологічні рішення і обґрунтовувати вибір (с.42) - Давати поради щодо культурних подій у своєму регіоні (с.43) Франкомовний світ: - Фестиваль франкомовного світу (с.43)	2	3
16	Граматика: - Умовний спосіб: <i>conditionnel présent</i> (с.44) Усне мовлення: - Уявлення нереальних ситуацій (с.44) Письмо: - Висловлення думки про фестиваль (DELTA, с.44)	2	3

	Культура: • Le Cyclop – арт-об’єкт (с.50)		
17	Аудіювання: • Передача про реп-виконавця (с.45) Читання: • Представлення жінок-реперок (с.45) Усне мовлення: • Розповідати про стиль музики (с.45) • Представити реп-виконавицю (с.45) Письмо: • Написати промову для вручення премії (с.46) Франкомовний світ: • Франкомовні жінки-реперки (с.45)	2	3
18	Аудіювання: • Інтерв’ю про попкультуру (с.47) Читання: • Визначення поняття «гік-культура» (sous-culture geek) (с.47) Усне мовлення: • Розповідати про культуру та свої захоплення (с.47) Культура: • Світ попкультури (с.47)	2	3
19	Аудіювання: • Передача про різноманіття в кіно Франції (с.49) Читання: • Стаття про франсизацію термінів у сфері кіно (с.48) Усне мовлення: • Описати кінематограф у своїй країні (с.49) Письмо: • Написати кінорецензію (с.48) Граматика: • Обмеження (restriction) (с.49)	2	3
20	Читання: • Літературний уривок з роману <i>La Valse des arbres et du ciel</i> Ж.-М. Гюнассія (с.50) Усне мовлення: • Аргументація на підтримку культурної поїздки (с.50) • Опис художнього твору (с.50) Письмо: • Розповісти сцену, змінюючи точку зору (с.50) Граматика: • Причина і наслідок (cause et conséquence) (с.51)	2	3
21	Усне мовлення: • Висловити думку про поняття «шедевр» (DELF, с.52) Письмо: • Написати листа з поясненням проблеми (с.51)	2	3

	- Висловити думку щодо мистецьких нагород (с.52) Граматика / фонетика: - Заклучна приголосна (prononciation de la consonne finale) (с.46) Ательє з медіації: - Символізувати групу через художній твір (с.54) Культура: - Мистецтво, театр і кіно (с.52)		
22	Аудіювання: - Свідчення про улюблені слова франкомовних (с.57) Читання: - Стаття про вивчення французької мови (с.56) - Стаття про конкурс «Mes mots pour le dire» (с.57) Усне мовлення: - Обговорити досвід вивчення іноземних мов (с.56) - Вгадувати значення образних виразів (с.57) Письмо: - Висловити думку про домінування англійської мови (DELTA, с.56) - Подати заявку на участь у конкурсі «Mes mots pour le dire» (підготовка до медіації, с.68) Франкомовний світ: - Конкурс на тему франкомовної лексики (с.57)	2	1
23	Аудіювання: - Радіорепортаж про життя в Новій Каледонії (с.59) Читання: - Уривок із коміксу про життя за кордоном (с.59) Усне мовлення: - Представити франкомовне місто або країну (с.59) - Розповісти про життя за кордоном (с.59) Письмо: - Описати своє прибуття до іншої країни (с.60) Культура: - Тема: "Франкомовність і життя деінде" (с.60)	2	1
24	Аудіювання: - Радіопередача про запозичення в французьку (с.61) Читання: - Стаття про рід іменників у французькій мові (с.61) Усне мовлення: - Розповісти про рідну мову та мови своєї країни (с.60) - Обговорити уявлення про Францію у своїй країні (с.61)	2	1

	Письмо: - Написати текст про особливості своєї мови (с.61) Граматика: - Лінгвістичні курйози (с.61)		
25	Аудіювання + відео: - Репортаж про кулінарний фестиваль (с.62) Читання: - Відгуки з форуму про кулінарний фестиваль (с.62) Усне мовлення: - Обговорити кулінарію (с.62, 64) - Домовитися про організацію кулінарної подорожі (DELF, с.63) Письмо: - Висловити бажання взяти участь у фестивалі (с.62) Франкомовний світ: - Фестиваль «Martinique Gourmande» у Канаді (с.62)	2	1
26	Читання: - Уривок з твору <i>L'œuf et la plume</i> Ліді Сальвейр (с.64) Усне мовлення: - Висловити думку та заохотити когось у реалізації проекту (DELF, с.64) Культура: - Кухня Сенегалу (с.64) Граматика: - Вираження волі та бажання (с.63)	2	1
27	Читання: - Поради щодо здорового й недорогого харчування (с.65) Усне мовлення: - Давати поради щодо харчування (с.65) Письмо: - Рецепт або практичні поради для правильного харчування (с.65) Граматика: - Заперечення (la négation) (с.65) Франкомовний світ: - Як добре харчуватись, не витрачаючи забагато (Квебек, с.65)	2	1
28	Усне мовлення: - Скласти меню (с.66) Письмо: - Написати завершальний текст або опис кулінарного досвіду - Підготовка до письмової частини DELF (с.69–70) Фонетика: - Вокальне злиття (enchaînement vocalique) (с.66)	2	1

	Культура: Харчування як елемент культури (с.66)		
29	Аудіювання: - Радіохроніка про забруднення у місті (с.79) - Репортаж про urbex — міське дослідження (с.72) Читання: - Вірш <i>Le chant des villes</i> Андре Шедід (с.72) - Стаття про кримінальну хроніку (fait divers) (с.73) Усне мовлення: - Висловити думку про бачення міста у поезії (с.72) - Представити улюблену активність у місті (с.72) Письмо: - Описати місто та його пам'ятки (DELF, с.72) - Розповісти про міське дослідження (urbex) (с.72) Франкомовний світ: - Поезія Андре Шедід (с.72)	2	1
30	Аудіювання: - Репортаж про джентрифікацію (с.75) Читання: - Анотація книги про джентрифікацію (с.75) - Стаття про трансформацію району (с.75) Усне мовлення: - Обговорити житлову проблему (DELF, с.75) Письмо: - Описати еволюцію свого району (с.75) Культура: - Джентрифікація у Монреалі (с.75) Граматика: - Пасивний стан (le passif) (с.74)	2	1
31	Аудіювання: - Мікроінтерв'ю про ставлення до пам'ятки (с.77) Читання: - Стаття про пам'ятки Парижа, які не подобаються мешканцям (с.77) Усне мовлення: - Висловити думку про збереження культурної спадщини (DELF, с.77) Письмо: - Розповісти історію пам'ятки (с.74) - Описати спірний пам'ятник (с.77) Культура: - Париж і його пам'ятки (с.77)	2	1
32	Читання: - Інфографіка «Місто чи село» (с.78) - Стаття про повернення до малих міст (с.78) Усне мовлення: - Інтерпретувати інфографіку про життя у місті/селі (с.78)	2	1

	Письмо: - Висловити жаль через переїзд (с.78) Граматика: - Прикметники: порядок у реченні (с.79)		
33	Аудіювання: - Хроніка про екологічну політику міста (с.79) Читання: - Стаття про «ходибельність» міст (marchabilité) (с.80) Усне мовлення: - Говорити про екологічну політику міст (с.79) - Описати свою вулицю (с.79) Граматика: - Nominalisation прикметників (с.81) - La place de l'adjectif (с.79)	2	1
34	Усне мовлення: - Висловити думку про «ходибельність» (marchabilité) (с.80) - Висловити позицію щодо спільного використання громадського простору (с.82) Письмо: - Запропонувати проведення заходу для популяризації велосипеда (с.80) - Запропонувати покращення в суспільній службі (с.82) Культура: - Велосипеди в Парижі / повернення природи у Страсбурзі (с.80)	2	1
35	Ательє з медіації: - Обрати найприємніше для життя французьке місто (с.84) Підсумок / Повторення: - Вивчена лексика: місто, пам'ятки, політика, житло - Повторення граматики: пасив, прикметники, nominalisation	2	1
36	Написання МКР.	2	4
	Підготовка до екзамену		30
	Всього	72	108

6. Самостійна робота студента

Освітній компонент «Друга французька мова. Частина 4» передбачає такі види самостійної роботи: підготовка до практичних занять, підготовка до МКР та підготовка до екзамену. Час, відведений на кожен з цих видів самостійної роботи, вказаний у п. 5.

Політика та контроль

7. Політика навчальної дисципліни (освітнього компонента)

Відвідування занять

Система оцінювання орієнтована на отримання балів на практичних заняттях, виконання домашнього завдання, а також написання однієї модульної контрольної роботи відповідно до тематики занять.

Пропущені контрольні заходи

Кожен студент має право відпрацювати пропущені з поважної причини (лікарняний, мобільність тощо) заняття за рахунок самостійної роботи. Результат модульної контрольної роботи для студента, який не з'явився на контрольний захід без поважних причин, є нульовим. Студент, який не з'явився на модульну контрольну роботу через поважні причини, повинен особисто (або через іншу особу) не пізніше наступного дня повідомити про це і протягом тижня після виходу надати відповідні пояснення та підтверджуючі документи. У такому випадку йому надається можливість в індивідуальному порядку написати МКР. Детальніше за посиланням: <https://kpi.ua/files/n3277.pdf>.

Академічна доброчесність

Політика та принципи академічної доброчесності визначені у розділі 3 Кодексу честі Національного технічного університету України «Київський політехнічний інститут імені Ігоря Сікорського». Детальніше: <https://kpi.ua/code>.

Використання інструментів штучного інтелекту

Університет підтримує раціональне експериментування з генеративними інструментами ШІ, але за умови врахування важливих аспектів використання таких інструментів, зокрема: інформаційної безпеки, конфіденційності даних, дотримання вимог авторського права та академічної доброчесності. Під час використання інструментів ШІ слід керуватися «Політикою використання штучного інтелекту для академічної діяльності в КПІ ім. Ігоря Сікорського» <https://osvita.kpi.ua/node/1225>.

Норми етичної поведінки

Норми етичної поведінки студентів і працівників визначені у розділі 2 Кодексу честі Національного технічного університету України «Київський політехнічний інститут імені Ігоря Сікорського». Детальніше: <https://kpi.ua/code>.

Процедура оскарження результатів контрольних заходів

Студенти мають можливість підняти будь-яке питання, яке стосується процедури контрольних заходів та очікувати, що воно буде розглянуто згідно із наперед визначеними процедурами.

Студенти мають право оскаржити результати контрольних заходів, але обов'язково аргументовано, пояснивши з яким критерієм не погоджуються відповідно до оціночного листа та/або зауважень.

Інклюзивне навчання

Освітній компонент можуть викладатися для більшості студентів з особливими освітніми потребами, окрім студентів з серйозними вадами зору чи слуху, які не дозволяють виконувати завдання за допомогою персональних комп'ютерів, ноутбуків та/або інших технічних засобів.

Навчання іноземною мовою

Навчальний матеріал вивчається українською і французькою мовами.

8. Види контролю та рейтингова система оцінювання результатів навчання (PCO) **Освітній компонент «Друга французька мова. Частина 4»**

Рейтинг студентів з дисципліни складається з балів, що він отримує за :

№ з/п	Контрольний захід	%	Ваговий бал	Кіл-ть	Всього
1.	Робота на практичних заняттях	35 %	1	35	35
2.	Написання МКР	25 %	25	1	25
3.	Відповідь на екзамені	40%	40	1	40
	Всього				100

Система рейтингових балів та критерії оцінювання

1. Критерії оцінювання практичних занять.

Основні критерії оцінювання роботи студентів на практичних заняттях базуються на дескрипторах відповідно рівня володіння мовою у Загальноєвропейських рекомендаціях з мовної освіти:

- змістовність: відповідність темі, розкриття теми, обґрунтованість відображення комунікативних намірів та форм їх реалізації;
- когерентність: логічність викладу, чіткість структури, зв'язність висловлювань, реалізація комунікативного наміру;
- лексична адекватність: використання лексики відповідно до комунікативного наміру та визначеного рівня володіння іноземною мовою.

Ваговий бал за роботу на практичних заняттях: 1 бал.

Рівень засвоєння навчального матеріалу	Значення	Опис критеріїв оцінювання
Відмінно	1 – 0,95 балів;	- активна робота на заняттях, виконання всіх домашніх завдань на високому рівні, високий рівень виконання проєктів, високий рівень сформованості навичок та умінь (високі оцінки за читання, говоріння, аудіювання та письмо);
Добре	0,9 – 0,75 балів;	- досить активна робота на заняттях, виконання всіх домашніх завдань на належному рівні, належний рівень виконання проєктів, достатній рівень сформованості навичок та умінь (добрі оцінки за читання, говоріння, аудіювання та письмо);
Задовільно	0,7 – 0,6 балів;	- досить активна робота на заняттях, але з недоліками, виконання 50% домашніх завдань на достатньому, а інших 50%--задовільному рівні, задовільний рівень виконання проєктів, задовільний рівень сформованості навичок та умінь (задовільні оцінки з читання, говоріння, аудіювання та письма);
Незадовільно	0 балів	- повна невідповідність вимогам при виконанні завдань або їх невиконання.

2. Виконання модульної контрольної роботи.

Ваговий бал за модульну контрольну роботу: 25

Модульна контрольна робота містить:

1. Лексико-граматичний тест.
2. Твір.

Критерії оцінювання лексико-граматичного тесту - 15 балів: 15 завдань по 1 балу за кожну правильну відповідь.

Критерії оцінювання твору - 10 балів:

10 – 9.5 балів – повне розкриття теми, коректне застосування відповідної лексики та відсутність граматичних та лексичних помилок (допускаються 1-2 негрубі помилки);
 9 – 7.5 балів – повне розкриття теми, коректне застосування відповідної лексики, 1-2 грубі граматичні помилки (кілька негрубих помилок);
 7 - 6 балів – неповне розкриття теми (60%), не зовсім коректне застосування відповідної лексики, 3-4 грубі граматичні помилки (багато негрубих помилок);
 0 балів – відсутність завдання або не розкриття теми.

Критерії оцінювання МКР:

«відмінно» - 25 – 23 бали високий рівень виконання, відсутність грубих помилок, 1-2 не грубі помилки;

«добре» - 22.5 – 18.5 балів належний рівень виконання всіх завдань (допускається наявність 3 незначних та 1-2 грубих помилок);

«задовільно» - 18– 15 балів задовільний рівень виконання завдань (до 4-5 незначних та до 4 грубих помилок);

«незадовільно» - 0 балів. повна невідповідність вимогам при виконанні завдань або їх невиконання.

Сума балів за виконання усіх завдань переводиться відповідно до шкали оцінювання МКР.

Календарний контроль

Проміжна атестація студентів (далі – атестація) є календарним контролем. Метою проведення атестації є підвищення якості навчання студентів та моніторинг виконання графіка освітнього процесу студентами.

№ атестації	Термін атестації	Умови отримання атестації
Перша атестація	7-ий тиждень	Поточний рейтинг не менше 7.5 балів (50% від максимально можливого поточного рейтингу)
Друга атестація	13-ий тиждень	Поточний рейтинг не менше 15 балів (50% від максимально можливого поточного рейтингу)

Умови допуску до семестрового контролю

Необхідною умовою допуску до екзамену є стартовий рейтинг не менш ніж 36 балів.

Семестровий контроль

Освітній компонент завершується екзаменом, який складається з двох частин: письмової частини та усної теми.

Складання семестрового контролю у вигляді екзамену є обов'язковим.

аудіювання	читання та розуміння тексту	твір	лексико-граматичний тест	Усна тема	Загальний бал за письмову та усну частину екзамену
10 балів	5 балів	10 балів	5 балів	10 балів	40 балів

1. Ваговий бал **за аудіювання** – 10 балів;

1 бал за кожну правильну відповідь (10 питань).

2. Ваговий бал **за читання та розуміння тексту** – 5 балів,

5 балів за повну, коректну у фонетичному, лексичному та граматичному відношенні відповідь на розуміння друкованого тексту (5 запитань – 1 б. за кожну вірну відповідь).

3. Ваговий бал **за твір** – 10 балів (120 слів):

- 10 – 9.5 балів за коректну у нормативному відношенні, вичерпну та безпомилкову відповідь, що відповідає комунікативній ситуації та комунікативній меті;
- 9 - 7,5 балів за в цілому коректну у нормативному відношенні відповідь, що відповідає комунікативній ситуації та комунікативній меті, з 1–2 суттєвими помилками;
- 7 - 6 балів за в цілому вірну у нормативному відношенні відповідь, що відповідає комунікативній ситуації та комунікативній меті з 3–4 суттєвими помилками;
- 0 балів за відповідь, що не відповідає вимогам, 5 та більше помилок.

4. Ваговий бал **за лексико-граматичне завдання** – 5 балів:

- 1 бал за кожну правильну відповідь
- максимальний бал $1 \times 5 = 5$ балів.

5. Ваговий бал **за усну розмовну тему** – 10 балів;

- 10-9.5 балів за коректну у фонетичному, лексичному та граматичному відношенні безпомилкову відповідь, що відповідає комунікативній ситуації та комунікативній меті; з 1-2 несуттєвими помилками;
- 9-7.5 балів за в цілому коректну у нормативному відношенні відповідь, що відповідає комунікативній ситуації та комунікативній меті, з 1-2 суттєвими помилками;
- 7-6 бали за в цілому коректну у нормативному відношенні відповідь, що відповідає комунікативній ситуації та комунікативній меті, з 3-4 суттєвими помилками
- 0 балів за відповідь, що не відповідає вимогам, 5 та більше помилок .

Сумарна кількість балів за екзамен складає **40 балів**.

Сума стартових балів (60) і балів за екзамен (40) переводиться до екзаменаційної оцінки згідно з таблицею.

Кількість балів	Оцінка за університетською шкалою
95-100	Відмінно
85-94	Дуже добре
75-84	Добре
65-74	Задовільно
60-64	Достатньо
Менше ніж 60	Незадовільно
Менше 36	Не допущено

9. За участь в конкурсах та інших типах змагань , а також на семінарах та конференціях нараховуються заохочувальні бали:

На рівні кафедри, факультету – 1 бал, на національному рівні – 2 бали, на міжнародному – 3 бали.

У статусі переможця ці бали подвоюються.

10. Додаткова інформація з дисципліни (освітнього компонента)

Відповідно до Положення про визнання в КПІ ім. Ігоря Сікорського результатів навчання, набутих у неформальній / інформальній освіті студенти мають можливість зарахувати результати свого навчання у інших формах освіти (наприклад, сертифікати про проходження дистанційних чи онлайн курсів за відповідною тематикою). Детальніше: https://document.kpi.ua/files/2020_7-177.pdf

Визнання результатів здобутих у неформальній освіті. У разі проходження курсів, вебінарів, тренінгових програм чи інших елементів неформальної освіти, пов'язаних з тематикою дисципліни, можливе зарахування результатів навчання до поточного рейтингу, за умови надання студентом підтверджуючих документів.

Умови зарахування:

- тематика курсу/вебінару дотична до тем, які розглядаються під час вивчення дисципліни;
 - студент надає сертифікат, або інший документ, який підтверджує проходження курсу/вебінару (за можливості із активним посиланням для перевірки автентичності);
- Викладач залишає за собою право провести усну співбесіду або отримати від здобувача вищої освіти короткий звіт про результати проходження курсу для того, щоб пересвідчитися, що студент особисто та добросовісно проходив курс.

Семестровий та поточний контроль з відповідної дисципліни оцінюються науково-педагогічним працівником відповідно до рейтингової системи оцінювання результатів навчання та політики навчальної дисципліни. До поточного рейтингу студента може бути зараховано до 10 % від загального обсягу ОК як результатів, набутих в неформальній освіті в перерахунку у бальну систему оцінювання.

Розробник:

Викладач кафедри теорії, практики та перекладу французької мови Іванов Євгеній Вікторович

Ухвалено кафедрою теорії, практики та перекладу французької мови ФЛ (протокол № 13 від 10.06.2025 р.)

Погоджено Методичною комісією факультету лінгвістики (протокол № 12 від 11.06.2025 р.)

Переглянуто на засіданні МК ФЛ 15.10.2025, протокол № 3.